

Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader

Symbols | Símbolos | Símbolos | Simboli

You may see one or more of these symbols on the packaging or labeling of this product. It is possible que veja uno o más de estos símbolos en el envase o el etiquetado de este producto. It is possible que você veja um ou mais destes símbolos na embalagem ou rotulagem deste produto. È possibile che uno o più di questi simboli siano presenti sulla confezione o sull'etichetta di questo prodotto.

	Humidity limitation <p>Límite de humedad Límite de umidade Limiti di umidità</p>		For indoor use only <p>Límite de uso en interiores Apenas para uso interior Solo per utilizzo all'interno</p>
	Temperature limit <p>Límite de temperatura Limite de temperatura Limite di temperatura</p>		Keep away from sunlight <p>Mantener alejado de la luz solar Evitar exposición a luz Tenere al riparo dalla luce del sole</p>
	Caution <p>Precaución Precaução Attenzione</p>		Batch code <p>Código de lote Código do lote Numero di lotto</p>
	Caution, hot surface <p>Precaución, superficie caliente Attenzione, superficie calda Cuidado, superficie quente</p>		Manufacturer <p>Fabricante Fabricante Produttore</p>
	CE Mark <p>Marca CE Marcação CE Marchio CE</p>		Recycle electronic equipment <p>Reciclar equipos electrónicos Reciclagem de equipamento eletrônico Smaltimento di apparecchiature elettroniche</p>
	Direct current <p>Corriente continua Corrente diretta Solo corrente continua</p>		Contains or presence of natural rubber latex <p>Contiene o presencia látex de caucho natural Contiene o vi é a presença di lattice di gomma naturale Contém látex de borracha natural</p>

EN Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader

Product description

The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader was designed for the incubation and automatic readout of Terragen® Bionova® Rapid, Super Rapid and Ultra Rapid Self-contained Biological Indicators (SCBIs) for sterilization and environmental disinfection process control applications, and for the incubation and automatic readout of Terragen® Chemdye® Hygiene Monitoring System Indicators (Protein pens) for cleaning control applications. The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader incubates at two different temperatures, 37 °C or 60 °C. The microorganisms within SCBIs vary depending on the sterilization process they were designed for; therefore, incubation temperatures and times differ accordingly. The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader allows independent incubation time selection for each incubation position. SCBIs designed for ethylene oxide (EO) sterilization are incubated at 37 °C, while those used for monitoring other sterilization processes are incubated at 60 °C. **Note:** Simultaneous incubation of SCBIs for monitoring EO processes along with SCBIs for monitoring other sterilization processes is not possible.

The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader detects positive and negative SCBIs easily and quickly, using advanced fluorescence techniques. A positive result can also be shown by a change in the culture medium when extended incubations are carried out. Read the Instructions For Use of the SCBI for more information. The option to perform or not an extended incubation depends on the internal protocols of each laboratory or hospital. The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader generates a printed ticket each time an incubation program has been completed enabling easy result management, for documentation compliance and safe-keeping.

Indications for Use

United States of America: Terragen® Bionova® Reader Incubators IC10/20FRLCD incubate at 60 °C and 37 °C and read the Terragen® Bionova® SCBI for fluorescent results at the times prescribed in the User Manuals. **Outside the United States of America:** Bionova® Reader Incubators IC10/20FRLCD incubate at 60 °C and 37 °C, and read the Bionova® SCBIs and the Chemdye® Hygiene Monitoring System indicators at the times prescribed in the User Manuals.

Safety Information

▲ To avoid risks and/or damaging the device:

- Use indoors only.
- Do not place the auto-reader in a room exposed to direct sunlight or to high luminosity intensity lamps.
- Do not place the auto-reader near devices that emit strong electromagnetic fields.
- Do not use the auto-reader on sloping surfaces or on surfaces that may be knocked, that may vibrate, be exposed to high temperatures or high relative humidity.
- Disconnect the power cord before cleaning.
- Do not use abrasive or corrosive cleaners or disinfectants.
- Do not immerse into any liquid. Do not pour liquid into it.
- Make sure the auto-reader is connected to an appropriate electrical mains outlet socket.
- Use the included power supply (AC power adapter), power supplys AC plug, power supply cords and Ethernet cable only. Check that all the items included are in good condition every day, if any of them is damaged, discontinue their use. The use of cables, adapters, cords, and/or power supplies different from the ones included may cause fires, electrical shocks, or even physical injuries.
- Do not plug any devices into the auto-reader's Ethernet port other than devices compliant with IEC 60950-1, IEC 62368-1 or comparable, with safety extra-low voltages on its Ethernet ports. Ask a qualified technician to check that the device is compatible. Attaching any other device to the Ethernet port may damage the auto-reader and may not be safe for the user.
- Avoid contact with the hot metal block inside each incubation position. This could lead to major and irreversible damages to the device. If the auto-reader malfunctions, contact your local distributor for further assistance.

▲ To reduce the risk of using incompletely sterilized loads:

- Please read, understand, and follow the Instructions For Use of each SCBI before incubating it.
- Do not remove the SCBI before the auto-reader shows the final readout result.
- Check that the spore carrier has been wetted completely by the culture medium.

▲ To avoid the risk of injury by glass fragments produced when crushing the glass ampoule inside the SCBI tube:

- Cool the SCBI during the incubated time before crushing the ampoule.
- Do not handle the SCBI excessively since this might cause the glass ampoule to explode.
- Wear safety gloves and goggles when removing the SCBI from the sterilizer, pressing the SCBIs cap, and crushing the SCBIs ampoule.
- Do not use your finger to crush the SCBI. Use the ampoule crusher instead.

▲ To avoid a potentially hazardous situation:

- Avoid contact with the hot metal block inside each incubation position.
- Do not insert your fingers, or any other element, into the incubation positions.
- Place only compatible SCBIs inside the incubation positions.

▲ To avoid SCBIs from absorbing fluorescent particles:

- Avoid direct contact between the SCBIs and chemical indicators or tapes before the SCBI incubation.
- Avoid excessive SCBI handling that may lead to fingerprints or glove tals imprinted over the SCBI.

Note: Do not use this product in a manner not specified by Terragen S.A., otherwise the protection provided by the product might be affected. **Nota:** Não utilize este produto de uma maneira não especificada pelo Terragen S.A., caso contrário, a proteção fornecida pelo produto poderá ser afetada. **Nota:** Apenas o pessoal autorizado da Terragen S.A. pode aceder ou fazer a manutenção dos componentes internos da auto-lectora. As peças ou componentes dentro da auto-lectora não devem ser manipulados pelo usuário.

Note: Only Terragen S.A. authorized personnel may access or service the internal components of the auto-reader. Parts or components inside the auto-reader should not be handled by the user.

Input parameters	Operating conditions	Units
Voltage range	(100-240)	AC Volts

Input parameters	Operating conditions	Units
Frequency	50-60	Hertz
Current	1	Amperes
Output parameters	Values	Units
Voltage	12	DC Volts
Current	3	Ampères

Terragen S.A. recommends the using Uninterruptible Power Supply (UPS) instead of voltage stabilizers, since they fulfill two functions: they stabilize and maintain the energy during a power outage.

Environmental conditions	Operating conditions	Units
Altitude	3500 (maximum)	Meters
Operation temperature	10-30	Celsius
Relative humidity	30-80	%
Installation/Over-voltage	Category II	-
Degree of contamination	2	-
Storage temperature	5-40	Celsius
Voltage	12	DC Volts

Device safety compliance
The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader complies with the following standards and directives:

Electrical Safety	IEC 61010-1 <p>IEC 61010-2-010 Low Voltage Directive 2014/35/EU</p>
Electromagnetic Compatibility (EMC)	EN 61326-1 <p>EMC Directive 2014/30/EU</p>
European Commission	RoHS Directive 2011/65/EU <p>WEEE Directive 2012/19/EU</p>

The Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader does not represent photobiological risk and does not generate dangerous optical radiation used within its normal operating conditions, as per the requirements of IEC 62471 Standard.

Designed under Quality Management System standards ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016.

Note: The auto-reader has been evaluated for conformity for use in business environments. There may be concerns about radio interference if used in home environments. This applies exclusively to the Korean market due to KC certification requirements.

Cleaning and maintenance

Cleaning and decontamination of external surfaces

Disconnect the power supply cable and the Ethernet cable from the auto-reader. If the device is hot, wait until it is cooled down before handling it. Clean the external surfaces of the device using a microfibr cloth moistened with a solution of mild dish washing detergent and water. Wring out the cloth so it is damp but not dripping before cleaning, and wipe the outer surfaces of the auto-reader. Then, moisten a clean microfibr cloth with just water only, and repeat the procedure until all traces of detergent are removed from the external surfaces of the device. After cleaning, allow the auto-reader to air dry in an air for at least 1 hour before connecting the power supply cable or the Ethernet cable again. This cleaning procedure can be followed whenever considered appropriate. This cleaning procedure must be followed each time a spill occurs on any of the external surfaces of the auto-reader.

If further cleaning is required, or if you have doubts about the cleaning agents you may use, please contact your local distributor. **Note:** Do not clean the internal parts of the auto-reader. **Note:** Do not pour liquid onto the device or immerse the it in any liquid. Do not allow any liquid to enter device while it is being cleaned.

Maintenance

The auto-reader does not require routine maintenance.

Warranty
The products are guaranteed to be free from material and workmanship defects when properly installed, maintained and used for their intended purpose as indicated in the applicable product label and/or the User Manual. The warranty only applies to the original purchaser.

Term

The warranty period for the Bionova® IC10/20FRLCD Auto-reader is 1 (one) year from the date of installation and may never be extended beyond 5 (five) years from the product's date of manufacture.

Limitation of liability
Terragen S.A. shall not be held liable for any loss or damage that result from the unsuitable use of the equipment, negligence or user's full responsibility.

Technical assistance

For information regarding the functioning or condition of the product, contact Terragen S.A. directly to info@terragn.com or through our website www.terragn.com. In USA, please call +1 844 837 7243.

ES Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD

Descripción del Producto
La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD ha sido diseñada para la incubación y lectura automática de Indicadores Bionova® Rápidos, Super Rápidos y Ultrarápidos apropiados para aplicaciones de control de procesos de esterilización y desinfección ambiental, y para la incubación y lectura automática de los indicadores del Sistema de Monitoreo de Higiene Terragen® Chemdye® (lápides de proteínas) apropiados para aplicaciones de control de limpieza.

La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD permite dos temperaturas diferentes de incubación, 37 °C o 60 °C. Los microorganismos contenidos en los SCBIs varían en función del proceso de esterilización para el que se hayan diseñado, por lo tanto, las temperaturas y los tiempos de incubación dependerán del SCBI que se use. La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD permite la selección de tiempos de incubación independientes para cada una de sus posiciones. Los SCBIs para óxido de etileno (OE) se incuban a 37 °C, mientras que los utilizados para el monitoreo del resto de los procesos de esterilización se incuban a 60 °C. **Nota:** No es posible la incubación simultánea de SCBIs para el monitoreo de procesos de OE conjuntamente con SCBIs para el monitoreo de otros procesos de esterilización.

La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD detecta SCBIs positivos y negativos de forma fácil y rápida, utilizando técnicas avanzadas de fluorescencia. Un resultado positivo también se puede evidenciar por un cambio en el color del medio de cultivo cuando se realizan incubaciones prolongadas. Lea las Instrucciones de uso del SCBI para obtener más información, la opción de realizar o no una incubación extendida depende de los protocolos internos de cada laboratorio o hospital. La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD genera un ticket impreso cada vez que se completa un programa de incubación, lo que permite una fácil gestión de los resultados, para el cumplimiento de la documentación y el mantenimiento seguro.

Indicaciones de uso

Estados Unidos de América: Incubadoras Auto-lectoras Terragen® Bionova® IC10/20FRLCD incuban a 60 °C y 37 °C y leen los SCBIs Terragen® Bionova® para obtener resultados de fluorescencia en los tiempos indicados en el Manual de Usuario.

Fuera de los Estados Unidos de América: Incubadoras Auto-lectoras Bionova® IC10/20FRLCD incuban a 60 °C y 37 °C y leen los SCBIs Bionova® e indicadores de Sistema de Monitoreo de Higiene Chemdye® para obtener resultados de fluorescencia en los tiempos indicados en el Manual de Usuario.

Información de seguridad

▲ Para evitar riesgos y daños en el equipo:

- Uselo solamente en espacios cerrados.
- No coloque la auto-lectora en una habitación expuesta a la luz solar directa o a lámparas de alta intensidad luminosa.

No coloque la auto-lectora cerca de dispositivos que emitan campos electromagnéticos intensos.
No utilice la auto-lectora en superficies inclinadas ni en superficies que estén sometidas a golpes y vibraciones o a una temperatura o humedad relativamente altas.
Desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza.
No utilice limpiadores o desinfectantes abrasivos y corrosivos.
No sumergir en ningún líquido. No vierta líquidos sobre él.
Asegúrese de que la auto-lectora esté conectada a un tomacorriente adecuado.

Utilice únicamente la fuente de alimentación (adaptador de alimentación de CA), el conector de CA de la fuente de alimentación, los cables de alimentación, y el cable Ethernet incluidos. Verifique que todos los elementos incluidos estén en buenas condiciones todos los días. Si alguno de ellos está dañado, deje de usarlo. Usar cables, adaptadores, prolongaciones o fuentes de alimentación diferentes a los incluidos puede causar incendios, descargas eléctricas o incluso lesiones físicas.

No conecte ningún dispositivo al puerto Ethernet de la auto-lectora que no cumpla con IEC 60950-1, IEC 62368-1 o comparables, con voltajes de seguridad extra bajos en sus puertos Ethernet. Recurra a un técnico cualificado para verificar la conformidad de los dispositivos. Conectar cualquier otro dispositivo al puerto Ethernet puede dañar la auto-lectora y puede no ser seguro para el usuario.
No intente reparar la auto-lectora por su cuenta. Esto podría causar daños importantes e irreversibles en el dispositivo. Si la auto-lectora no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener asistencia.

▲ Para reducir el riesgo de utilización de cargas no estériles:

- Lea, comprenda y siga las Instrucciones De Uso de cada SCBI antes de su incubación.
- No retire el SCBI antes de que la auto-lectora informe el resultado final de la lectura.
- Compruebe que la espora transportada se haya humidificado completamente por el medio de cultivo.

▲ Para evitar el riesgo de lesiones relacionadas con fragmentos de vidrio producidos al romper la ampolla de vidrio dentro del tubo del SCBI:

- Desé enfriar el SCBI durante el tiempo indicado antes de romper la ampolla.
- Evite manipular excesivamente los SCBI antes de que se enfríen, ya que al hacerlo la ampolla puede estallar.
- Use guantes y gafas de seguridad mientras retire el SCBI del esterilizador, presione la tapa del SCBI y rompa la ampolla del SCBI.
- No utilice los dedos para romper la ampolla del SCBI. Utilice el rompe ampollas en su lugar.

▲ Para evitar una situación potencialmente peligrosa:
Evite el contacto con el bloque de metal caliente en el interior de cada posición de incubación.
No introduzca los dedos ni ningún otro elemento en las posiciones de incubación.
Coloque solo SCBIs compatibles dentro de las posiciones de incubación.

▲ Para evitar que los SCBIs absorban partículas fluorescentes:

- Evite el contacto directo entre los SCBIs y los indicadores químicos o dntas antes de la incubación de un SCBI.
- Evite la manipulación excesiva del SCBI, dado que puede provocar que huellas dactilares o talco de guantes queden impresos sobre el SCBI.

Nota: No utilice este producto de una manera no especificada por Terragen S.A. de lo contrario la protección proporcionada por el producto podría verse afectada.

Nota: Solo el personal autorizado por Terragen S.A. puede acceder a los componentes internos de la auto-lectora o mantenerlos. El usuario no debe manipular las piezas ni los componentes del interior de la auto-lectora.

Condiciones de uso	Especificaciones de la fuente de alimentación	
Parámetros de entrada	Condiciones de uso	Unidades
Rango de voltaje	(100-240)	Volts de CA
Frecuencia	50-60	Hertz
Corriente	1	Amperes
Parámetros de salida	Valores	Unidades
Voltaje	12	Volts de CC
Corriente	3	Ampères

Terragen S.A. recomienda usar fuentes de alimentación ininterrumpida (UPS) en lugar de estabilizadores de tensión, ya que cumplen dos funciones: estabilizar y mantener la energía en caso de corte de electricidad.

Condiciones ambientales	Condiciones de uso	Unidades
Altitud	3500 (máximo)	Metros
Temperatura de uso	10-30	Celsius
Humedad relativa	30-80	%
Instalación/sobretensión	Categoría II	-
Grado de contaminación	2	-
Temperatura de almacenamiento	5-40	Celsius
Voltaje	12	Voltsios de CC

Cumplimiento de normas y directivas

La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD cumple con las siguientes normas y directivas:

Seguridad eléctrica	IEC 61010-1 <p>IEC 61010-2-010 Directiva de baja tensión 2014/35/EU</p>
Compatibilidad electromagnética (CEM)	EN 61326-1 <p>Directiva CEM 2014/30/EU</p>
Comisión Europea	Directiva RoHS 2011/65/UE <p>Directiva WEEE 2012/19/UE</p>

La Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD no representa riesgo fotobiológico, y no genera radiación óptica peligrosa en ninguna de sus condiciones normales de funcionamiento según los requisitos de la norma IEC 62471. Diseñado bajo normas de Sistema de Gestión de Calidad ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016.

Limpieza y mantenimiento
Limpieza y descontaminación de superficies externas
Desconecte el cable de alimentación y el cable Ethernet de la auto-lectora. Si el dispositivo está caliente, espere hasta que se haya enfriado antes de manipularlo. Limpie las superficies externas del dispositivo con un paño de microfibrá humidecido con una solución suave de detergente para lavavajillas y agua. Escorra el paño para que esté húmedo pero que no gotee antes de la limpieza, y limpie las superficies exteriores de la auto-lectora. Luego, humedezca solo con agua un paño limpio de microfibrá y repita el procedimiento hasta eliminar todos los restos de detergente de las superficies externas del dispositivo. Después de la limpieza, deje que la auto-lectora se seque al aire durante al menos 1 hora antes de volver a conectar el cable de alimentación o el cable Ethernet. Este procedimiento de limpieza puede realizarse siempre que se considere apropiado. Este procedimiento de limpieza debe realizarse cada vez que ocurra un derrame en cualquiera de las superficies externas de la auto-lectora. Si es necesaria una limpieza más profunda o si tiene dudas sobre los agentes de limpieza que puede utilizar, póngase en contacto con su distribuidor local. **Nota:** No limpie las partes internas de la auto-lectora. **Nota:** No vierta líquido dentro del dispositivo ni lo sumerja en ningún líquido. No deje que se viertan líquidos en el interior de la auto-lectora durante su limpieza.

Mantenimiento

La auto-lectora no requiere mantenimiento de rutina.

Garantía

Se garantiza que los productos carecen de defectos en los materiales y de fabricación si se instalan, mantienen y usan debidamente con los fines previstos tal y como se indica en el etiquetado o el Manual de Usuario del producto aplicables. Esta garantía solo se aplica al comprador original.

Plazo

El periodo de garantía de la Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD será de 1 (un) año desde la fecha de instalación y nunca podrá extenderse a más de 5 (cinco) años desde su fecha de fabricación.

Limitación de responsabilidad

Terragen S.A. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño que resulte del uso inadecuado del equipo.

de la negligencia o de la plena responsabilidad del usuario.

Asistencia técnica
Para obtener información sobre el funcionamiento o el estado del producto, póngase en contacto con Terragen S.A. directamente a info@terragn.com o a través de nuestro sitio web www.terragn.com. En EE.UU., llame al +1 844 837 7243.

PT Auto-leitora Bionova® IC10/20FRLCD

Descrição do produto

A Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD foi projetado para a incubação e leitura automática de Indicadores Biológicos autôcontidos (Self-contained biological indicators, SCBI) Terragen® Rápido, Superápido e Ultrarápido apropriados para aplicações de controle de processo de esterilização e desinfeção ambiental, e para a incubação e leitura automática de indicadores do Sistema de Monitorização de Higiene Terragen® Chemdye® (Lápides de Proteínas) apropriados para aplicações de controle de limpeza.

A Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD permite duas temperaturas de incubação diferentes, 37 °C ou 60 °C. Os micro-organismos contidos nos SCBI variam, dependendo do processo de esterilização para o qual foram projetados, pelo que as temperaturas de incubação e os tempos de incubação diferem, dependendo do SCBI que estiver ser utilizado. A Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD permite a seleção de tempos de incubação independentes para cada uma das suas posições. Os SCBI para óxido de etileno (EO) devem ser incubados a 37 °C, enquanto os utilizados para a monitorização dos restantes processos de esterilização devem ser incubados a 60 °C. **Nota:** A incubação simultânea de SCBI para monitorização de processos de EO juntamente com SCBI para monitorização de outros processos de esterilização não é possível.

A Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD permite a deteção fácil e rápida de SCBI positivos e negativos utilizando técnicas avançadas de fluorescência. Um resultado positivo pode também ser mostrado pela mudança da cor do meio de cultura ao realizar incubações prolongadas. Leia as instruções de utilização do SCBI para obter mais informações. A opção de realizar ou não realizar uma incubação prolongada depende dos procedimentos internos de cada laboratório ou hospital. A Auto-lectora Bionova® IC10/20FRLCD também fornece um bilhete impresso cada vez que uma incubação é concluída para registar os resultados, para conformidade e segurança da documentação.

Indicações de uso

Estados Unidos da América: Os incubadores leitores Terragen® Bionova® IC10/20FRLCD incubam a 60 °C e 37 °C e leem os SCBI Bionova® e os indicadores do Sistema de Monitorização de Higiene Chemdye® nos momentos prescritos nos Manuais do Usuário. **Fora dos Estados Unidos da América:** Os incubadores leitores Bionova® IC10/20FRLCD incubam a 60 °C e 37 °C e leem os SCBI Bionova® e os indicadores do Sistema de Monitorização de Higiene Chemdye® nos momentos prescritos nos Manuais do Usuário.

Informações de segurança

▲ Para evitar riscos e/ou danificar o dispositivo:

- Utilize apenas no interior.
- Não coloque a auto-lectora numa local exposta à luz solar direta ou a lâmpadas de alta intensidade luminosa.
- Não coloque a auto-lectora perto de dispositivos que emitam campos eletromagnéticos fortes.
- Não utilize a auto-lectora em superficies inclinadas ou em superficies que possam ser derrubadas, que possam vibrar, estar expostas a temperaturas elevadas ou humidade relativa elevada.
- Desligue o cabo de alimentação antes de limpar.
- Não utilize produtos de limpeza ou desinfectantes abrasivos e corrosivos.
- Não mergulhe em qualquer líquido. Não despeje líquido no dispositivo.
- Certifique-se de que a auto-lectora está ligada a uma tomada elétrica adequada.
- Utilize apenas a fonte de alimentação de (transformador de corrente CA), a ficha de fonte de alimentação, os cabos de alimentação e o cabo Ethernet incluídos. Asegure-se de que todos os artigos incluídos estão em boas condições todos os dias. Se algum deles estiver danificado, interrompa a sua utilização. A utilização de cabos, adaptadores, fios e/ou fontes de alimentação diferentes dos incluídos pode causar incêndios, choques elétricos ou mesmo ferimentos físicos.
- Não ligue nenhum dispositivo à porta Ethernet da auto-lectora que não seja um dispositivo em conformidade com a norma IEC 60950-1, IEC 62368-1 ou equivalente, com tensões extrabaixas de segurança nas suas portas Ethernet. Peça a um técnico qualificado para verificar se o dispositivo é compatível. A ligação de qualquer outro dispositivo à porta Ethernet pode danificar a auto-lectora e pode não ser seguro para o utilizador.
- Não tente reparar a auto-lectora você mesmo. Isso pode causar danos graves e irreversíveis ao dispositivo. Em caso de mau funcionamento da auto-lectora, contacte o seu distribuidor local para obter assistência adicional.

▲ Para reduzir o risco de utilização de cargas não completamente esterilizadas:
Leia, compreenda e siga as instruções de utilização do SCBI antes da sua incubação.
Não remova o SCBI antes de a auto-lectora dar o resultado final da leitura.
Verifique se o transportador de esporos foi molhado completamente pelo meio de cultura.

▲ Para evitar o risco de ferimentos relacionados com fragmentos de vidro produzidos ao quebrar a ampola de vidro no interior do tubo SCBI:

- Arrefeça o SCBI durante o tempo indicado antes de quebrar a ampolla.
- Não pressione nem manuseie excessivamente o SCBI, porque isso poderá fazer com que a ampola de vidro se quebre.
- Utilize luvas e óculos de segurança ao retirar o SCBI do esterilizador, ao pressionar a tampa do SCBI e ao quebrar a ampola do SCBI.
- Não utilize os dedos para quebrar o SCBI. Em vez disso, use o quebrá-ampolas.

▲ Para evitar uma situação potencialmente perigosa:

- Evite o contacto com o bloco de metal quente dentro de cada posição de incubação.
- Não introduza os dedos, ou qualquer outro elemento, dentro das posições de incubação.
- Coloque apenas SCBIs compatíveis dentro das posições de incubação.

▲ Para evitar que os SCBI absorvam partículas fluorescentes:

- Evite o contacto direto entre os SCBI e os indicadores químicos ou fitas ades da incubação do SCBI.
- Evite o manuseio excessivo dos SCBI para evitar impressões digitais ou marcas do talco das luvas sobre o SCBI.

Nota: Não utilize este produto de uma forma não especificada pela Terragen S.A., caso contrário, a proteção fornecida pelo produto poderá ser afetada.

Nota: Apenas o pessoal autorizado da Terragen S.A. pode aceder ou fazer a manutenção dos componentes internos da auto-lectora. O usuário não deve manipular as peças ou componentes dentro da auto-lectora não devem ser manipulados pelo usuário.

Condições operacionais	Especificações da fonte de alimentação